

全人類的珍貴遺產——桑奇

林許文二·陳師蘭

桑奇豐富瑰麗的雕刻，記錄著佛陀的生平傳說與日漸普及的本生故事；

傳承千年的塔寺，說明了佛教僧侶修行的生活模式；

桑奇二塔與三塔中出土的舍利，更確定了佛陀與聖弟子的真實存在……

桑奇 (Sanchi) 一

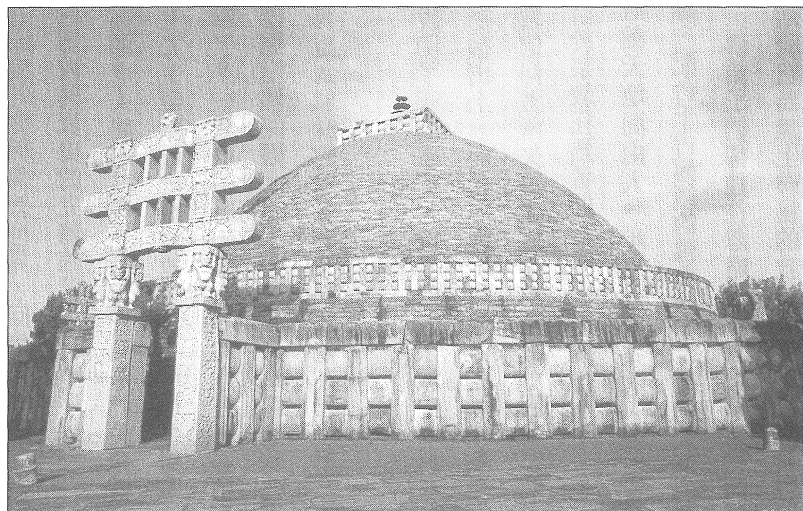
一個隱藏在印度中央的亙古傳奇，是世界上現存最古老、最壯觀、保存最完整的佛塔遺蹟！它的存在，融合了錯綜複雜的元素；它的影響，跨越了豐富且多樣的文化層面。

在宗教上，桑奇有著純粹而深遠的意義。它的誕生，是由於一位偉大帝王——阿育王 (Asoka) 對佛教的虔誠信仰而興建，而之後各王朝陸續擴建的雄偉佛塔，則見證了佛教在歷史上的興盛蓬勃。那豐富瑰麗的雕刻，記錄著佛陀的生平傳說與日漸普及的本生故事；傳承千年的塔寺，說明了佛教僧侶修行的生活模式；而桑奇二塔與三塔中出土的舍利，更證明佛陀與聖弟子的真實存在。整片桑奇，其實就是佛教將近十五個世紀的生命日記。



在藝術表現上，桑奇吸引著人們讚歎的目光。在此可以看到印度佛教的雕刻藝術，從早期平實樸拙的淺浮雕（桑奇二塔），到生動活潑的深浮雕（桑奇大塔），發展到成熟立體的圓雕（塔門上的藥叉），直到佛像的誕生（大塔四門的坐佛）。其中蘊含著東西方工藝的完美融合，與印度本土美學的藝術傳承，甚至包括印度藝術從純裝飾性的花草，演進到敘述式故事之間的轉變。最重要的是，桑奇雕刻中，「不立佛身像」而以各種象徵符號來代表佛陀的藝術表現，為佛教留下了早期無佛像時代的珍貴記錄。

在文化的面向上，桑奇更是不可多得的「研究寶庫」。因為這些雕刻的主題非常多元，其中刻畫著兩千年前的庶民生活、王公貴族、戰爭行列、苦修景象與各種武器、用具



◎桑奇佛塔見證著佛教在印度的興衰過程，是佛教將近十五個世紀的生命日記。（圖為桑奇大塔與西門。攝影：林許文二）

等，足以還原古老的歷史影像，引導人們走進古印度社會與佛教世界，回到文化發端的源頭。

簡單來說，桑奇本身，就是一部印度藝術與佛教興衰史的立體縮影！

曾經，我們在桑奇三塔上遇到一對來自德國的老夫婦，並且充當導遊向他們簡介塔門雕刻的意涵。當我們說到法輪代表佛陀的教法時，老先生帶點頑皮戲謔地說：「可是雕刻中的法輪都是破的啊！或許這表示現在的佛法也已經破碎了？」我們一時不知該如何回答，心中百味雜陳。不過，當德國老先生知道桑奇三塔中，曾挖掘出佛陀兩大弟子舍利弗與目犍連的遺骨時，卻酸溜溜地說：「你們知道世界上為什麼都沒有挖到耶穌的遺骨嗎？因為他在死後第三天就復活了！哈哈哈……」

在重視實證的德國老先生的尷尬笑聲中，說明了一個事實：世界四大宗教中，只有佛教的釋迦牟尼佛與其聖弟子們，曾有真實的遺骨被挖掘出土，而且印度境內還存在著許多經得起科學考古驗證的珍貴宗教文物，這些都是其他宗教信仰者所欠缺並欣羨的寶藏，因為它們證實了佛教並非來自於無法證實的天語神話，也非來自於宗教狂熱者創造的幻象。

佛教是經由實踐而達至解脫的宗教，是浩瀚天地間由人一步步走出來的「覺悟者宗教」(Buddha為覺悟者之意)，若能順著這些前人的足跡，配合千古傳續的佛典經籍，填補失落的歷史環節，對於深入經藏法義必有莫大的助益。然而，佛弟子們卻往往忽略了佛教史蹟文物的價值，不是漠視它為徒具形式的末流藝術，就是狂熱地視它為無上神秘的救贖之物，這兩種觀點都錯



過古文物真正的價值所在——提供一條連接時空斷層的路徑，讓「現在」可以窺知「過去」，進而定位歷史的座標，走向未知的「未來」。

誠如「印度考古之父」亞歷山大·

康寧漢 (Alexander Cunningham 1814-1893)

所說：

發掘並了解所有現存古建築遺蹟與附屬的錢幣、銘文等資料，要比出版十八卷《往世書》梵語詩文中的那一堆廢物，更能說明印度的過往，以及其與鄰國之間相關的歷史。

我們不禁為之震懾——一群信仰基督宗教的西方白種人，不因宗教信仰的差異，在遙遠的異國土地上付出自己生命中的黃金歲月，只為挖掘出歷史的真



◎古文物真正的價值所在，是提供一條連接時空斷層的路徑，讓「現在」可以窺知「過去」，進而定位歷史的座標，走向未知的「未來」。(圖為立於桑奇大塔旁之「全人類的珍貴遺產」告示牌。攝影：林許文二)

相，身為佛弟子的我們，又何忍讓他們辛苦開拓出的歷史之路，再度埋沒於荒煙蔓草中！

了解桑奇遺蹟是一件巨大而龐雜的工作，我們有幸活在交通便捷與中西文化衝擊交會的年代，而能親自踏上桑奇山丘，撫觸尚未被歲月摧殘的砂岩雕刻。從第一眼的似曾相識、似懂非懂，到對桑奇有粗淺的認識，我們只覺生命的渺小與無限，因為桑奇有太多的寶藏值得去深入研究，不論是從看圖說故事的雕刻中，找出某些當年難解的佛傳典故；或從石刻銘文裡，探索信眾由四事供養到金銀雕塑等布施行為的演變；或在出土的舍利中溯源佛陀與聖弟子的法脈傳承……，不論從那一個面向入手，都足以吹開那掩蓋歷史的沙塵。

然而我們並非考古專家，僅僅只是著迷於尋寶的頑童！對於壯麗的桑奇佛塔——佛教藝術的源頭，我們樂於浸淫其中，欣賞它的美麗與哀愁，從中我們品嚐了前人研究的豐碩果實，也獲致微薄的感想。因此，對於桑奇佛塔，我們只有一個單純的想法：粗曠的岩石也有溫柔婉約的臉孔，冰冷的佛塔也有訴說不盡的熱情史話！我們或許所知不多，但希望有更多人來認識桑奇，親近它的千古身軀，循著它所留下的軌跡，共同走入兩千年前的佛教世界，一起探尋「覺悟者」文化曾經被人遺忘的點點滴滴……。

編者按：本期專輯作者目前從事印度佛教文史研究工作，著有《印度聖境旅人書》（商智出版）、《印度謎城——瓦拉那西》（馬可孛羅出版）。



【桑奇佛塔檔案 ①】

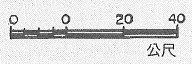
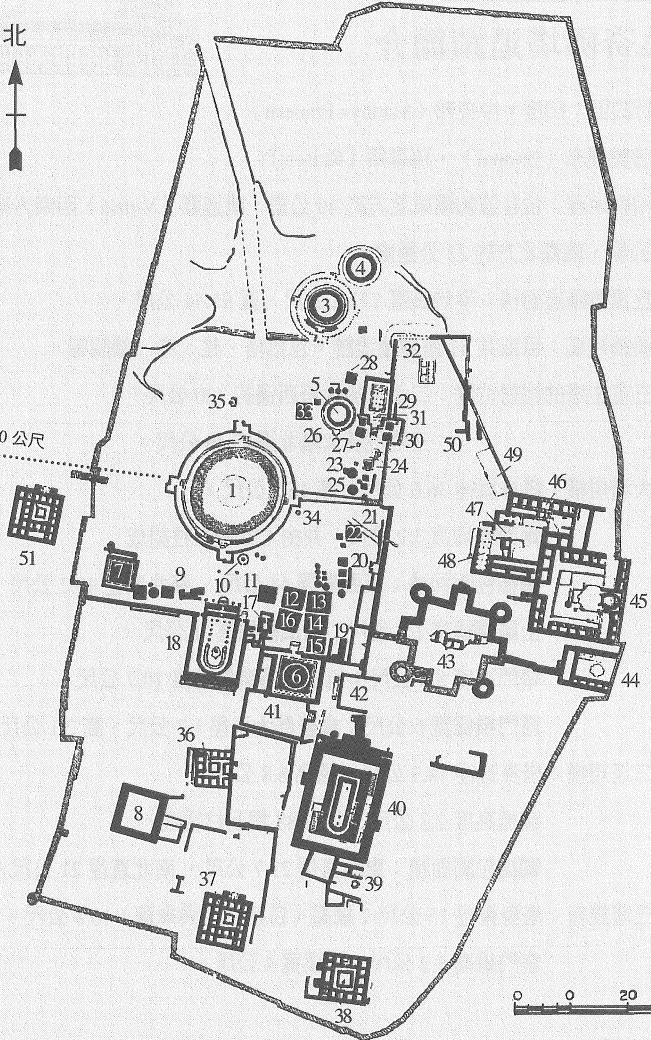
桑奇佛塔遺蹟簡介



- ◎行政區：印度·中央邦（Madhya Pradesh）·
波帕爾市（Bhopal）·瑞森鎮（Raisen）。
- ◎相對地理：位在波帕爾東北方約 46 公里、毗迪薩（Vidisa）西南方約 10 公里、瑞森北方約 23 公里處。
- ◎丘頂遺蹟區面積：平均長度 137.2 公尺、寬 91.44 公尺。
- ◎遺蹟規模：目前共 51 座建物遺跡，包括塔、柱、寺、僧院等。
- ◎三座主塔的相對位置：二塔位於大塔西邊約 320 公尺。
三塔位於大塔北邊約 46 公尺。
- ◎大塔規模：塔身直徑 36.6 公尺，高 16.5 公尺。
地面欄楯高 3.2 公尺，共由 120 根石柱組成。
欄楯包圍面積：東西直徑 44 公尺、南北直徑 46.2 公尺。
上層欄楯高 1.7 公尺；塔頂欄楯高 1 公尺。
塔門高度 8.5 公尺；包括塔頂裝飾總高 10.7 公尺。
塔門橫樑寬 6 公尺；傘蓋最大直徑 1.7 公尺、高 2.1 公尺。
- ◎二塔規模：塔身直徑 14.3 公尺，總高 8.8 公尺。
欄楯高度 2.3 公尺，共由 88 根石柱組成。
欄楯包圍面積：東西直徑 22.7 公尺、南北直徑 21 公尺。
- ◎三塔規模：塔身直徑 15 公尺；總高（包括平頭與傘蓋）10.8 公尺。
塔門總高 5.2 公尺；橫樑寬 4 公尺。



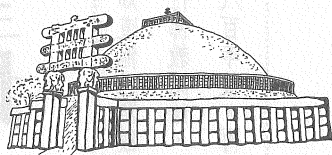
2 距大塔約 320 公尺



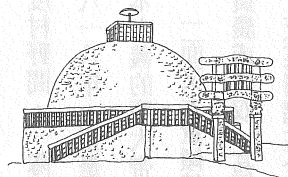


【桑奇佛塔檔案 ②】

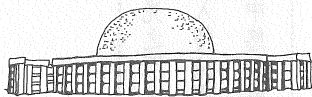
桑奇佛塔、僧院遺蹟分布圖



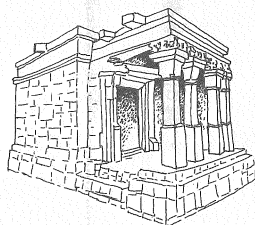
桑奇大塔



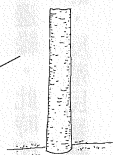
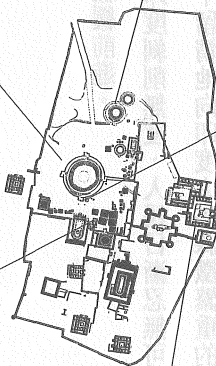
桑奇三號塔



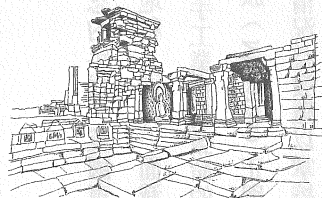
桑奇二號塔



桑奇十七號寺院



阿育王石柱



桑奇四十五號僧院